

## ສາລະບານ

\* ຄຳສະເໜີ ຜູ້ອຳນວຍການ " ທ່ສະຫມຸດແຫ່ງຊາດ "

Foreward of the National Library Director

ໜ້າ

ກ

ຈ

### ພາກ I : ວ່າດ້ວຍ ມະຫາກາບ ທ້າວຮຸ່ງ ທ້າວເຈືອງ

1.	ຄວາມເປັນມາຂອງໂຄງການ “ ຖອດຄວາມ ແລະ ອະທິບາຍເປັນຄຳທຳມະດາ “	1
2.	Project Introduction “ Douangdeuane Bounyavong “	12
3.	ຄຳຊີ້ແຈງຂອງຜູ້ລິດຈະນາ “ ມະຫາສິລາ ວິຣະວົງສ໌ “	17
	- ການຄົ້ນພົບ ເລື່ອງ ທ້າວຮຸ່ງ ຫລື ທ້າວເຈືອງ	
	- ເລື່ອງ ທ້າວຮຸ່ງ ຫລື ທ້າວເຈືອງ ໂດຍຫຍໍ້	
	- ອະທິບາຍຄຳກອນ ໃນເລື່ອງ ທ້າວຮຸ່ງ ຫລື ທ້າວເຈືອງ	
	- ຕົວຢ່າງຕອນຕົ້ນ ຈາກສະບັບເປັນອັກສອນທັມ	
	- ວິຈານ ທ້າວຮຸ່ງ ເປັນຄົນເຜົ່າໃດ ?	
4.	Compiler's preface “ Maha Sila VIRAVONGS “	31
5.	ຄຳສະເໜີເຖິງ ຣັຖມົນຕຣີ ກະຊວງສຶກສາທິການ ແລະ ຣາຊບັນດິດສະພາ (1974), “ ມະຫາສິລາ ວິຣະວົງສ໌ “	42
6.	Adopted Phonetic	46
7.	ແຜນທີ່ໂດຍສັງເຂບ ທີ່ຕັ້ງເມືອງນະຄອນຕ່າງໆ ສະໄຫມຂຸນເຈືອງ	47
8.	ແຜນຜັງສະແດງຄວາມສຳພັນຂອງ 3 ເມືອງ	48
9.	Relationship between three Kingdoms	49
10.	ອັສັງເກດ ກ່ຽວກັບຕົ້ນສະບັບໃບລານ	50
11.	ຕົວຢ່າງສຳເນົາຕົ້ນສະບັບໃບລານ	53
12.	ກຸ່ມຄຳສັບສຳຄັນ	60

### ພາກ II : ບົດກະວີ ແລະ ບົດຖອດຄວາມອະທິບາຍ

1.	ອຸບັດຕິບັນ	69
2.	ທ້າວຮຸ່ງເຮັດນາ ແລະ ໂທ່ເນື້ອ	81
3.	ເຖົ້າແກ່ແໜສາວໃຫ້ທ້າວຮຸ່ງ	104
4.	ນາງງ້ອມເຊີນແຖນລົງເຕົ້າຂວ່າງ	125
5.	ທ້າວຮຸ່ງມາຮ່ວມໃນງານເຕົ້າຂວ່າງ	132
6.	ການຊຶ້ງແນນ	148
7.	ທ້າວຮຸ່ງຊວນນາງງ້ອມໄປຫລິ້ນຜາເຮົ້າ	174
8.	ທ້າວແອງກາ ເຈົ້າເມືອງຄຳວັງ ສິ່ງສານຂໍນາງອົ້ວ	191
9.	ທ້າວກວ່າຍົກທັບໄປຕີເມືອງເງິນຍາງ	215
10.	ກອງທັບເມືອງເງິນຍາງຖອຍເຂົ້າໃນເມືອງ	228
11.	ທ້າວຊຶ້ມ ແຕ່ງຄົນໄປເຊີນທ້າວຮຸ່ງມາຊ່ອຍ	231
12.	ທ້າວຮຸ່ງຝັນ	233
13.	ທ້າວຮຸ່ງສິ່ງສານໄປລານາງງ້ອມ	243
14.	ທ້າວຮຸ່ງຍົກພົນໄປແວະສິ່ງລານາງງ້ອມ	253
15.	ນາງງ້ອມຈັດກອງທັບຕື່ມໃຫ້ທ້າວຮຸ່ງ	264
16.	ອາວພວງພາຊົມຄວາມງາມຂອງເມືອງເງິນຍາງ	298
17.	ທ້າວຮຸ່ງສິ່ງຄົນໄປບອກລູງ	302
18.	ກອງທັບທ້າວຮຸ່ງ ຕີຜ່າເຂົ້າເມືອງເງິນຍາງ	310
19.	ທ້າວຮຸ່ງຍົກທັບອອກຕີກອງທັບແກວ	346
20.	ກອງທັບແກວແຕກ ທ້າວກວ່າຕາຍໃນສະນາມຣົບ	370

### ພາກ III : ອະທິບາຍຄຳສັບ ຕາມປະລິບົດຂອງມະຫາກາບ

379